



2023年(令和5年)

7 月版

中文版 No. 225 (日文版 No. 1692/1693)

〒410-8601 沼津市御幸町 16-1
沼津市政府大楼 2 楼地域自治课

市网页中文版
https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm



★由于受新冠病毒的影响，登载内容可能变更。活动是否举办，
请向主办方咨询或在本市的网页上确认活动中止或延期的情报。

★为了防止新冠病毒感染症，请在参加活动时戴口罩，手指消毒。请协助。
❀❀ 新的规定可以自己判断戴口罩，多人密集的地方尽量要戴口罩 ❀❀

❀❀❀❀❀❀ 本期主要内容 ❀❀❀❀❀❀


❀❀ 七夕 (7/7) ❀❀ 大海日 (7/17) ❀❀ 沼津夏季节日 (7/29・30) ❀❀

- ❀ 令和 6 年度小学・初中新入学的学生
- ❀ 沼津消夏节和狩野川焰火大会
- ❀ 日语演讲比赛
- ❀ 7 月 1 日是第 100 次设市纪念日
- ❀ 低收入家庭支付援助金

- ❀ 护理科训练生
- ❀ 协会健保的健康诊断
- ❀ 支援生活贫困者自立
- ❀ 今后的时期要注意
- ❀ 骨髓捐献者补助金

★从 7 月 3 日(星期一)开始内视镜检查(综合性健康检查)再开
综合性健康检查的内视镜检查(口服・经过鼻腔)再开。再有，呼吸机能检查和大肠内视镜检查继续中止，再开时间未定。

※欲知详细的检查项目，请咨询。

咨询：市立病院医事課  055-924-5100


★受理令和 6 年度小学・初中新入学的学生选择临近校的申请

可以到根据住所指定的学校的临近校学习。希望去的话，必须申请。

申请方法：在幼稚園、保育園(所)、認定こども園、市立小学校或市政府的网页上有申请书。填好后邮寄。

申请期间：8 月 3 日(星期四) (必须送到)

※欲知详情。请咨询。

申请及咨询：学校教育課(学事係)  055-934-4808

★来享受沼津消夏节和狩野川焰火大会吧！

出售沼津消夏节・狩野川焰火大会的观览坐席券

7月2日开始出售！

不仅在7-11便利店及网上可以购买7月29日(星期六)・30日(星期日)举办的第76届沼津消夏节・狩野川焰火大会的观览坐席券(烟花赞助)，在窗口也能购买。

金额：6,000日元、8,000日元、9,000日元

※ 1个人在每个举办日最多可以申请3个席位。

※ 1个席位(约3m²)，限坐6人以内。

※遇到暴风雨等天气，活动中止的话，不退还观览席券。

※欲知详情，请查看沼津观光门户网站。



①在7-11便利店

在全国的7-11便利店的多功能复印机上，什么时候都能办理手续。

从7-11便利店“セブンチケット”画面上点击“イベント・アート”→“祭り・花火大会”

选择点击“沼津夏まつり・狩野川花火大会”。持从多功能复印机中出来的付款单到收银台付款后就能获得观览坐席券。

※ 欲知详细的利用方法，请在7-11便利店的网页上查看。



7-11 便利店票务网页

②在网上

在7-11便利店票务网点办理完预约手续后，在兑换期间内，去7-11便利店收银台支付后，就能获得观览坐席券。超过支付期限的话，预约取消。

※每个坐席要另交110日元的系统手续费。



7-11 便利店票务网点

① ② 都是

受理数：各活动日①②一共700席位

申请开始：7月2日(星期日)，9点开始
(按先后顺序)

③ プラサヴェルデの特设窗口

时间：7月2日(星期日)，9点~15点(按先后顺序)※8点30分开始发放排队顺序券。

地点：プラサヴェルデ1楼市民サロン

受理数：每日150席位

咨询：沼津夏まつり実行委員会花火部(産業戦略推進室内) ☎055-934-4744

出售消夏节T恤衫！

在沼津市设立100周年时举办的沼津消夏节上身着限量版的T恤衫，一起提升喜庆气氛吧！

价格：1,000日元

颜色・面料：白色・速干面料

号码：S码170件、M码330件、L码620件、LL码280件

开始售卖日：7月1日(星期六) (市役所和沼津商工会議所为3日(星期一)开始)

售卖场所：(沼津商工会議所、沼津駅ビル観光案内所1・2楼、三の浦総合案内所、戸田観光案内所、市役所2楼広報課)

咨询：沼津夏まつり実行委員会広報部(広報課内) ☎055-934-4703

★招募 2023 NICE (沼津国际交流协会) 日语演讲比赛的参加者

把日常的感受，用日语发表出来。

时间：10月7日(星期六)，13点~15点30分

地点：市立図書館視聴覚ホール

题目：自己定(4分钟以上5分钟以内，自己创作的未发表的作品)



对象: 在本县东部地区居住、工作·学习的 15 岁以上的外国人（不包括初中生）

定员: 15 人（申请人数多的话，进行选拔。）

应召方法: 8 月 24 日(星期四)前，填写好在市役所 2 楼地域自治課指定的申请表后，邮寄、FAX 或直接提交。

※ 对 1~3 名进行表彰，向全体参加人员赠送参加奖。

申请及咨询: 沼津国際交流協會事務局（地域自治課内）

☎055-934-4717

Fax: 055-931-2606

★令和 5 年 7 月 1 日是第 100 次设市纪念日

因设市纪念日，本市的设施发放市民免费券。趁这个机会到各设施看看吧。※免费券在**広報ぬまづ** 日本語版の 7 月 1 日号上，请剪下来使用。※ 1 张只能用 1 次。※ 本券不能复印使用。※ 以下设施中星期一休馆时，星期一如果是节日的话，那么第二天休馆，也有临时休馆的情况。

请向各设施咨询。

市民無料券（中文：市民免费券）

<p>わかやまぼくすい きねんかん 若山牧水記念館 有効期限：令和 5 年 8 月末 ※1 张票仅限 4 人以内 Ⓜ 星期一、节日的第二天 ☎055-962-0424</p>	<p>せりざわこうじろう きねんかん 芹沢光治良記念館 有効期限：令和 5 年 8 月末 ※1 张票仅限 4 人以内 Ⓜ 星期一、节日的第二天 ☎055-932-0255</p>	<p>へだぞうせんきょうど しりょうはくぶつかん 戸田造船郷土資料博物館 有効期限：令和 5 年 8 月末 ※1 张票仅限 4 人以内 Ⓜ 星期三、节日的第二天 ☎0558-94-2384</p>
<p>へだまつしろうけじゅうたく 戸田松城家住宅 有効期限：令和 5 年 8 月末 ※1 张票仅限 4 人以内 Ⓜ 星期三 ☎0558-94-3115</p>	<p>ぬまづ モン ミュゼ沼津 有効期限：令和 5 年 8 月末 ※1 张票仅限 4 人以内 Ⓜ 星期一、节日的第二天 ☎055-952-8711</p>	<p>めいじ しりょうかん 明治史料館 有効期限：令和 5 年 8 月末 ※1 张票仅限 4 人以内 Ⓜ 星期一、节日的第二天 毎月最后一个平日 ☎055-923-3335</p>
<p>ぬまづ ごようてい きねんこうえん 沼津御用邸記念公園 有効期限：令和 5 年 8 月末 ※1 张票仅限 4 人以内 ※参观西附属邸收费 Ⓜ 没有 ☎055-931-0005</p>	<p>ぬまづこうてんぼうすいもん 沼津港展望水門びゅうお 有効期限：令和 5 年 8 月末 ※1 张票仅限 4 人以内 Ⓜ 没有 (星期四是 14 点闭馆) ☎055-963-3200</p>	

咨询：総務課 ☎055-934-4712

★向因电力·煤气·食品等价格高涨，家庭生活受到很大影响的低收入家庭支付援助金

因电力·煤气·食品等价格高涨，为了向家庭经济受到很大影响的低收入家庭进行援助，向 1 个家庭支付 3 万日元。7 月上旬以后，向预计支付的家庭依次邮寄确认材料（日语：確認書類）。

对象: 令和 5 年度 住民税均等割是非課税的家庭。

※包括令和5年1月2日以后的迁入者在内的家庭必须申请。

(申请期限为9月30日(星期六)(一定送到))

※欲知详细的申请方法,请咨询,或查看市政府的网页。

咨询: 福祉臨時特別 給付金室 ☎055-934-4894

★募集定居外国人的护理科训练生。

针对就业学习护理知识和技术。

时间: 8月2日(星期三)~12月1日(星期五), 9点30分~16点30分(星期六、日、节日除外)

地点: ジョブアシストカレッジ (大手町)

对象: 没有就劳制限的定居的外国人, 会读写平假名和会日常日语会话的人。

定员: 15人

讲义费: 10560日元(课本费)

申请期限: 7月14日(星期五)

※欲知详细的申请方法,请咨询或查看网页。

咨询: 県立工科短期大学校沼津キャンパス ☎055-925-1072

地域自治課(多文化共生係) ☎055-934-4717



网页

★7月31日(星期一)是固定資産税・都市計画税第2期的交纳期限

请不要忘记在期限内交纳。

±交纳市税的夜间商谈窗口

时间: 7月26日(星期三), 17点15分~19点

地点: 市役所2楼納税管理課

咨询: 納税管理課(納税推進係) ☎055-934-4732

★交纳自来水费的假日商谈窗口

时间: 7月2日(星期日), 9点~12点

地点: 水道部 庁舎1楼水道サービス課

咨询: 水道サービス課(料金係) ☎055-934-4853

★交纳国民健康保険料(中文: 国民健康保险费)的夜间商谈窗口

时间: 7月7日(星期五), 17点15分~19点

地点: 市役所1楼国民健康保険課

咨询: 国民健康保険課(収納係) ☎055-934-4727

★7月31日(星期一)是国民健康保険料第1期的交纳期限

请不要忘记在期限内交纳。

±交纳国民健康保険料的假日商谈窗口

时间: 7月9日(星期日), 9点~12点

地点: 市役所1楼国民健康保険課

咨询: 国民健康保険課(収納係) ☎055-934-4727

★从8月1日(星期二)开始国民健康保険証变更

7月中旬邮寄新的保险证(乳黄色), 从8月开始到医疗部门就诊时, 请使用新的保险证。

✦面向70岁~74岁的人

邮寄高龄受給者証和保険証一体化的保険証兼高龄受給者証。

咨询: 国民健康保険課(給付係) ☎055-934-4725

★关于护理费(日语: 介護保険料)的通知

✦令和5年度的保险费已作出决定。

欲知详情, 请查看7月14日(星期五)发送的介護保険料決定通知書或查看市政府的网页。

✦关于护理费减免的事宜

由于灾害财产受到严重损失, 或维持生计的人死亡, 收入明显减少等原因, 支付保险费困难的人, 符合一定必要条件的话, 可以受理保险费减免。

※欲知详情, 请咨询。

咨询: 介護保険課(保険料係) ☎055-934-4836

★协会健保的健康诊断

協会けんぽ(全国健康保険协会)每年一次对健康诊断费用进行补助。各种体检指南已于4月中旬前, 寄给工作单位或加入者, 请确认。为了将来的健康, 请接受健康诊断吧。

内容	対象
生活习惯病的预防体检	35~74岁的被保险者(本人)
特定健康检查	40~74岁的被抚养者(家属)

※令和6年3月31日(星期日)前的体检为补助对象。

咨询: 協会けんぽ静岡支部保健グループ ☎054-275-6605

国民健康保険課(給付係) ☎055-934-4725

★ハローワーク沼津(中文: 沼津公共职业介绍所)从7月开始, 星期六不办公。

ハローワーク沼津的工作日和休息日从7月1日(星期六)开始按以下日程进行。

ハローワークプラザ静岡、ハローワーク浜松(网上咨询)对应星期六的职业咨询和介绍。

办公日: 平日, 8点30分~17点15分

休息日: 星期六·日、节日、年末年初

咨询: ハローワーク沼津 ☎055-931-0145

商工振興課(労働福祉係) ☎055-934-4749

★发行预防接种券的假日窗口

为由于丢失或迁居等原因，没有接种券，平时不能来办理手续的人开设了假日窗口。

时间：7月8日(星期六)，8点30分～12点

地点：保健センター（中文：保健中心）

内容：发行定期预防接种券(儿童・成人)、与预防接种相关的咨询等

要带的东西：儿童：《母子健康手帳》

成人：能证明本人身份的材料(驾驶证等)

※与新冠病毒疫苗相关的咨询，请询问新冠病毒疫苗接种室(☎055-951-3588)。

咨询：健康づくり課 ☎055-951-3480



★今后的时期要注意

容易发生食物中毒的季节到了。

对造成食物中毒的细菌和病毒要严守“不粘上、不增加、彻底”3原则。

预防要点

- ① 不粘上：好好儿清洗食物、炊事用具和手指等。
- ② 不增加：食物不能常温放置，要放在冰箱里(10度以下)保存。
- ③ 彻底：食物要彻底加热，炊事用具要彻底杀菌。

觉得食物中毒了……

由食物中毒造成的呕吐和腹泻是身体防卫的反应。不要服用商店里出售的止泻药，要尽早接受医生的诊断。


咨询：健康づくり課 ☎055-951-3480

★请协助垃圾分类

为了减少垃圾量和再利用，实施垃圾分类。垃圾分类后，请在指定日期的早上8点前，把垃圾放到收垃圾的场所。

请确认垃圾的分类和扔垃圾的方法以及回收日期。请有效利用“垃圾的分类・减量指南”和垃圾分类的应用程序“さんあ〜る”。欲知详情，请查看市政府的网页。

厨余垃圾
厨房垃圾、使用后的面巾纸和要进行卫生处理的东西。

塑料制容器包装
塑料・塑料制的容器和包装。有徽标做记号！ 

资源垃圾回收日
金属罐、瓶子、金属、废纸、干电池、打火机、塑料瓶等

掩埋垃圾回收日
陶瓷、玻璃・橡胶制品、被褥、地毯、木制品、皮革制品

⚠ 起火和冒烟的事故多发。电子香烟是在资源回收日放到“干电池・打火机”的回收容器里！

由加藤学园晓秀高中的学生编辑的面向外国人的《倒垃圾方法的书》已完成！

加藤学园晓秀高中双语班的各位同学想要帮助为习惯不同而容易受到困扰的在本市居住的外国人编写了《倒垃圾方法的书》。其中包括“简单的日语版”和“外语版(汉语・韩语・英语・印度尼西亚语・葡萄牙语・越南语)”。

通过自治会和日本語学校以及招收外国人的企业向本市在住的外国人发放。

咨询：クリーンセンター^{かんりか}管理課 ☎055-933-0711

★以下期间^{へだ}戸田B&G^{かいよう}海洋センター的游泳池休馆

因换水及清扫，仅限游泳池不开放。

时间：7月11日(星期二)～15日(星期六)

咨询：戸田B&G^{かいよう}海洋センター ☎0558-94-3501



★不要一个人烦恼，来咨询吧！支援生活贫困者自立。

✦有这样的烦恼吗？

- ・为找不到工作单位烦恼。
- ・为负债和维持生计烦恼。
- ・为想去补习班，但没有钱烦恼。

✦请到“沼津市自立商谈支援中心（日语：沼津市自立相談支援センター）”商谈。

受理时间：9点～17点45分(星期日、节日・假日、第3个星期一，年末年初休息)

地点：サンウェルぬまづ2楼

※欲知详情，请咨询。

咨询：沼津市自立相談支援センター ☎0120-86-1620

社会福祉課(生活支援係) ☎055-934-4863

★沼津市骨髓捐献者补助金

为了让提供骨髓等的人及其工作单位减轻经济负担，营造简单的提供骨髓等的环境，因此支付补助金。

对象：①在提供骨髓等时，是本市在住居民。

②①的符合者工作的日本国内单位。

补助金额 ①对应因提供骨髓等到医院的天数，1日2万日元(上限14万日元)

②对应①的符合者要去医院等的天数，1日1万日元(上限7万日元)

申请期限：为采取骨髓等去医院等结束日的第二天开始1年以内。

申请：健康づくり課 ☎055-951-3480

★风疹的抗体检查・预防接种

预防风疹，保护自己和家庭。

◆已经邮寄了免费联票

对象：昭和37年4月2日～昭和54年4月1日出生的男性(令和元年～4年没有接受抗体检查的人)

利用期限：令和6年2月29日(星期四)

※令和4年度以前发送・交付的联票不能使用。

◆对抗体检查・预防接种费用的一部分进行补贴。

●对抗体检查费用进行补助。

对象：①希望妊娠的女性

②①的同居者

③风疹抗体滴度低的孕妇的同居者。

申请：県東部保健所 ☎055-920-2082

●预防接种费用补贴

对象：上述对象者中，经检查，抗体滴度低，医生认为必须进行预防接种的人和被确认的人。

申请：健康づくり課 ☎055-951-3480

★注意预防中暑！

“气温”、“湿度”和“热辐射(从地面和建筑物传导的热量)”等3个重要因素造成中暑。不光是炎热的夏天，湿度很高的梅雨季节也能造成中暑。

注意身体状况的变化，多开空调等。平时注意预防。

预防要点

- ① 开空调时，经常换气。
- ② 外出时打阳伞，戴帽子。
- ③ 在口渴之前，经常补充水分。
- ④ 平时注意管理身体状况



中暑警戒警报

中暑的危险性很高的话，用同报无线等通知“中暑警戒警报”。警报发表后，请更加注意预防中暑。

咨询：健康づくり課（保健センター） ☎055-951-3480

接种新冠疫苗的通知

现在以感染风险高的高龄者为对象。

从令和5年春开始实施接种，7月开始本市很多医疗单位使用辉瑞公司生产的疫苗。没有接种的人，请考虑接种。（免费接种）

正在为高龄者等感染风险高的人实施接种。丢失了接种券的人，如果希望接种的话，必须申请。欲知详情，请查看市政府的网页或向呼叫中心咨询。（免费接种）

◆受理疫苗接种的预约・咨询 ☎0120-236-258（免费电话）

8点30分～18点（星期六・日、节日・假日也受理）

◆新冠病毒疫苗接种室（日语：新型しんがたコロナウイルスワクチンせつしゅしつ接種室）

☎055-951-3588

平日，8点30分～17点15分



欲知详情，请扫码。

关于新冠病毒感染症的通知

◆静冈县发烧等诊疗咨询中心（日语：県発熱等けんはつねつとうじゆしんそうだん受診相談センター）

※没有经常就医医院的人，出现发烧和倦怠感的话，

☎050-5371-0561

☎050-5371-0562（都是24小时对应）

◆健康促进科（日语：健康づくり課） ☎055-951-3480

平日，8点30分～17点15分

